

# Guía de referencia sobre el inicio de la temporada

MG7997-ES-ES

**ZA-TS 01**



# ÍNDICE DE CONTENIDO

## 1. Indicaciones generales

## 2. Página de inicio del software de la máquina

## 3. Menú de trabajo del software de la máquina

### 3.1 Vista general del menú de trabajo

## 4. Preparación para el uso

### 4.1 Requisitos

### 4.2 Configurar la app mySpreader / Adquirir la licencia / Vincular la máquina

#### 4.2.1 Crear una nueva máquina

#### 4.2.2 Adquirir la licencia

#### 4.2.3 Vinculación con la máquina

### 4.3 Crear abono

### 4.4 Seleccionar el disco esparcidor

### 4.5 Configurar la dispersión en borde y en límite

### 4.6 Configurar la dispersión en zanja

### 4.7 BorderTS

### 4.8 Llenado

## 5. Procedimiento durante el uso

### 5.1 Comenzar el trabajo

### 5.2 Dispersión en límite

### 5.3 HeadlandControl

### 5.4 ArgusTwin

### 5.5 AutoSpread

### 5.6 Comprobar distribución transversal

## 6. Software ISOBUS

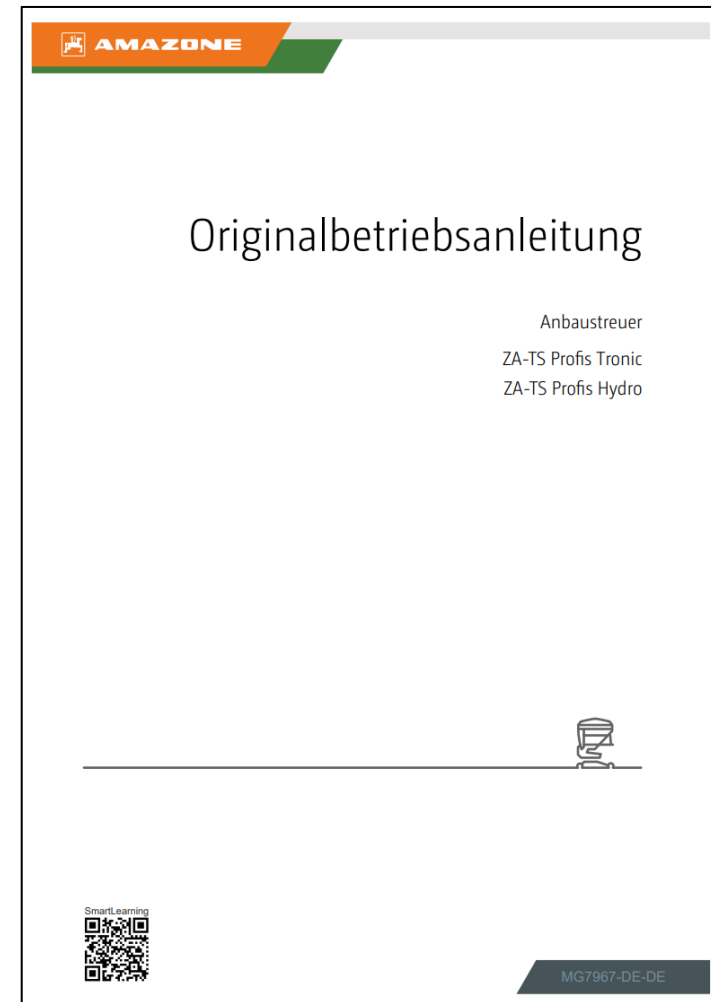
### 6.1 Ajustes / Máquina

### 6.2 Ajustes / Perfil

## 7. Limpiar / Lubricar

## 1. Indicaciones generales

- El uso de este documento presupone que se hayan leído y comprendido las instrucciones de servicio de la máquina. El documento correspondiente se muestra también en el lado derecho.
- Por lo tanto, es necesario consultar las instrucciones de servicio para obtener más información. Las instrucciones de servicio deben tenerse siempre a mano.
- El documento "Guía de referencia sobre el inicio de la temporada ZA-TS01 Ultra" brinda ayuda al usuario para revisar la máquina de cara a la nueva temporada y volver a ponerla en servicio. Este documento hace referencia a la versión de software NW371-I y solo es válido para dicha versión.

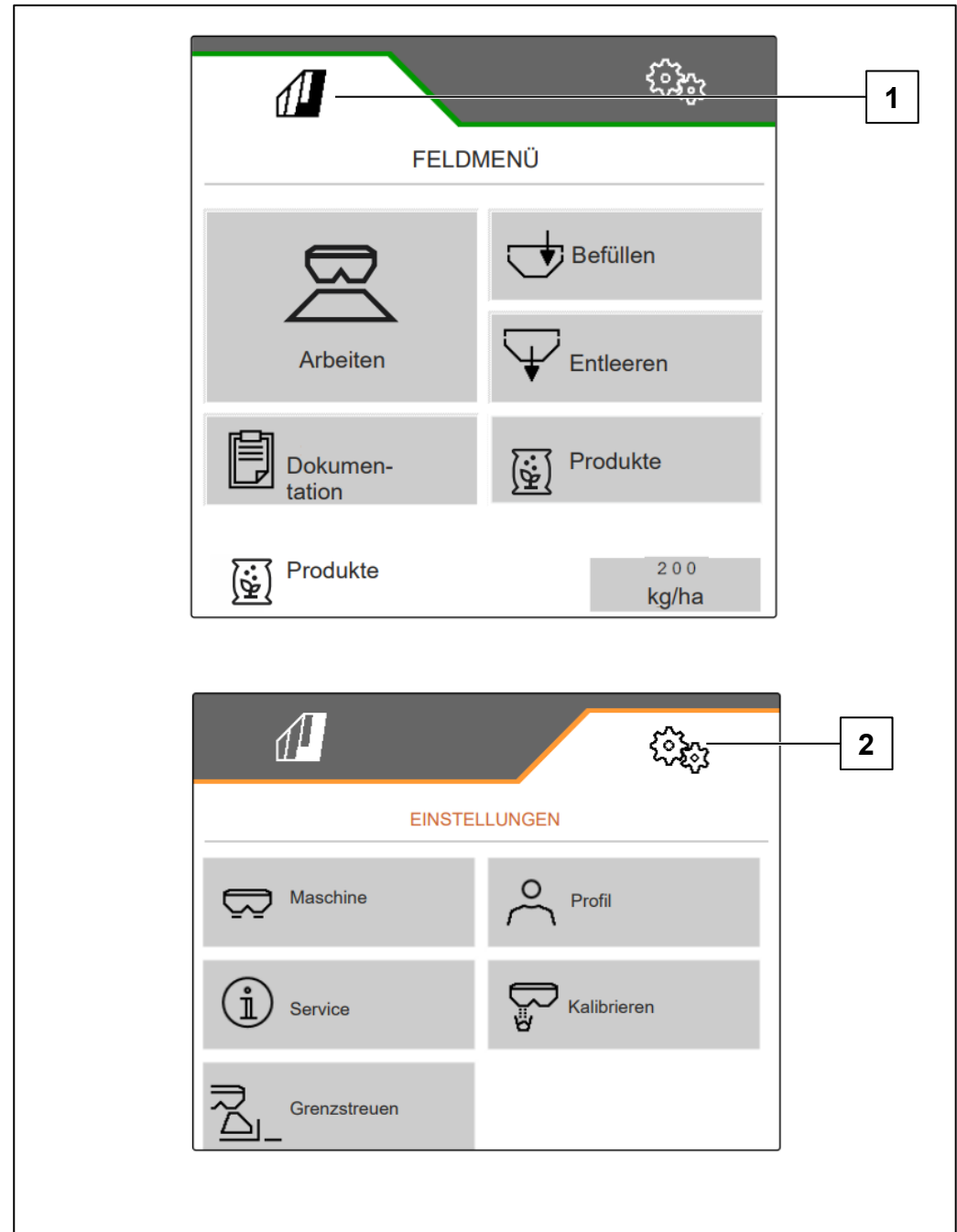


## 2. Página de inicio del software de la máquina

- El Menú principal se divide en Menú de campo (1) y Ajustes (2).
- Para cambiar de un menú a otro se ha de hacer clic en uno de los botones marcados.
- Desde Menú de campo se puede acceder a los submenús Trabajar, Documentación, Llenar, Limpiar y Productos. Además, en "Cantidades nominales" es posible introducir la superficie y la dosis de aplicación deseadas.
- Desde Ajustes se puede acceder a los submenús Máquina, Perfil, Servicio, Calibrar y Dispersión en límite.

### **i** AVISO

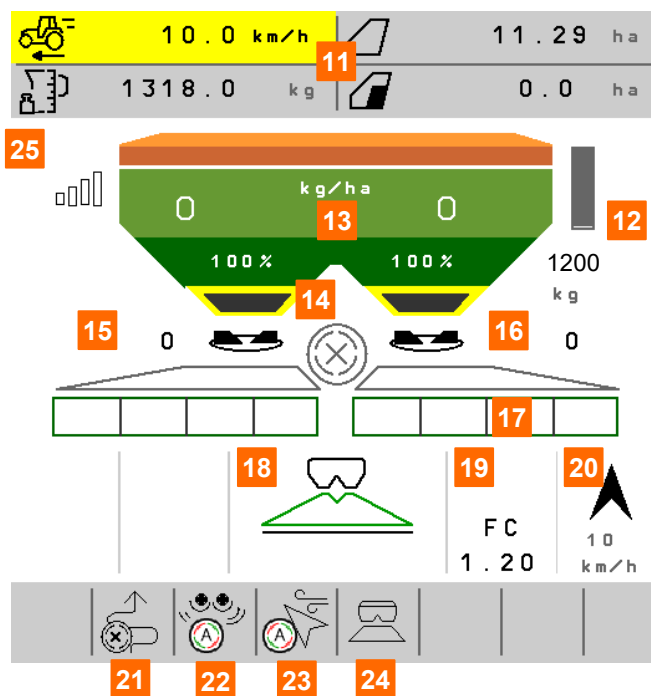
En el menú **Servicio** se pueden realizar ajustes específicos de la máquina, así como calibraciones. Estos trabajos solo deben ser realizados por personal de servicio cualificado.



### 3. Menú de trabajo del software de la máquina

#### 3.1 Vista general del menú de trabajo

|    |  |
|----|--|
| 1  |  |
| 2  |  |
| 3  |  |
| 4  |  |
| 5  |  |
| 6  |  |
| 7  |  |
| 8  |  |
| 9  |  |
| 10 |  |



|    |  |
|----|--|
| 26 |  |
| 27 |  |
| 28 |  |
| 29 |  |
| 30 |  |
| 31 |  |
| 32 |  |
| 33 |  |
| 34 |  |
| 35 |  |

- (1) Activar/desactivar Section Control
- (2) Encender los discos esparcidores (doble clic)
- (3) Interruptor principal de secciones de brazo para ambos lados abierto/cerrado
- (4) Interruptor principal de secciones de brazo izquierda/derecha abierto/cerrado
- (5) Aumentar/reducir la dosis de aplicación en ambos lados
- (6) Ajustar la dosis de aplicación en ambos lados a la cantidad nominal (100 %)
- (7) Encender/apagar el alumbrado de trabajo
- (8) Encender/apagar la iluminación del interior del depósito
- (9) Conectar las secciones de brazo a izquierda/derecha
- (10) Desconectar las secciones de brazo a izquierda/derecha

- (11) Indicador multifunciones
- (12) Cantidad pesada del depósito
- (13) Dosis de aplicación actual en términos absolutos y porcentuales
- (14) Apertura de la corredera de dosificación
- (15) Velocidad de los discos esparcidores, resaltada en amarillo en caso de desviación > 50 rpm respecto de la velocidad nominal
- (16) Estado de sección de brazo principal
- (17) Estado de secciones de brazo
- (18) Procedimiento de dispersión actual (p. ej., dispersión normal)
- (19) Indicación del factor de calibración (báscula, FlowControl)
- (20) Indicación de WindControl
- (21) Sistema automático CurveControl
- (22) Sistema automático ArgusTwin
- (23) Sistema automático WindControl
- (24) Sistema automático AutoSpread

- (25) Estado de conexión de AmaConnect
- (26) Aumentar la dosis de dispersión izquierda/derecha
- (27) Reducir la dosis de dispersión izquierda/derecha
- (28) Activar/desactivar la dispersión en borde izquierda/derecha
- (29) Activar/desactivar la dispersión en límite izquierda/derecha
- (30) Activar/desactivar la dispersión en zanja izquierda/derecha
- (31) Controlar la distancia de lanzamiento en la dispersión en borde, en límite y en zanja (incrementos de 0,5 m)
- (32) Activar/desactivar HeadlandControl
- (33) Activar/desactivar la dispersión BorderTS
- (34) Activar/desactivar la dispersión en límite tras la dispersión BorderTS a izquierda/derecha
- (35) Retraer/extender manualmente la estación meteorológica

## 4. Preparación para el uso

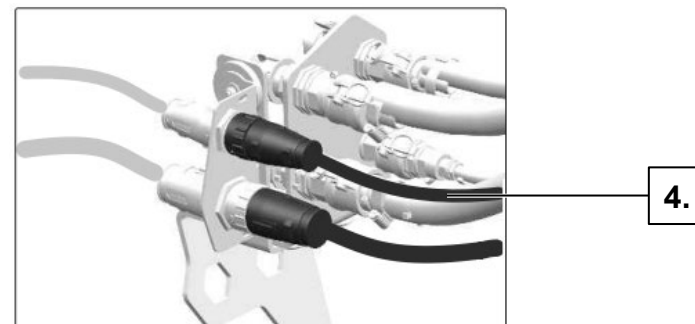
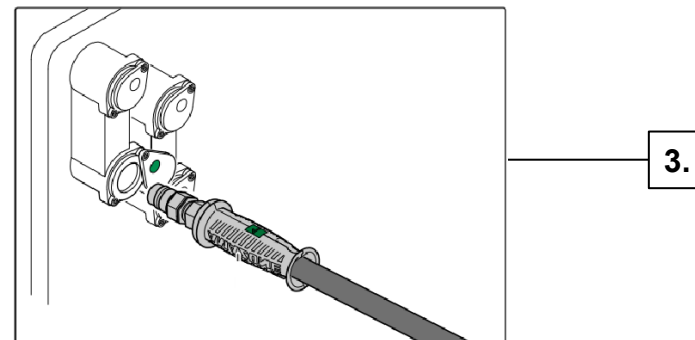
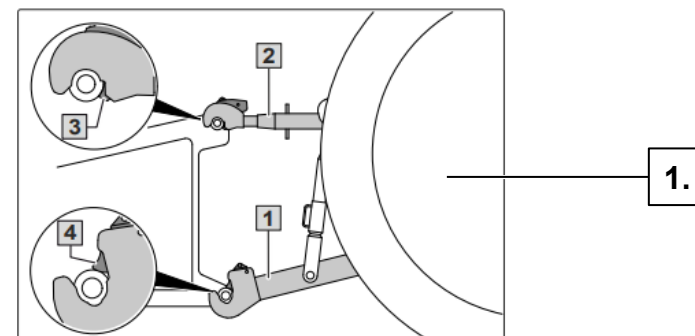
### 4.1 Requisitos

- **Potencia del motor del tractor:** a partir de 65 kW (90 CV)
- **Capacidad de bombeo del tractor:** máx. 70 l/min con 160 bar  
Accionamiento con el sistema Load-Sensing o con el sistema de corriente constante
- **Velocidad de trabajo óptima:** 12-18 km/h
- **Velocidad de transporte admisible:** 60 km/h
- **Terminal:** AmaTron4 (NW216-K.0XX)

### Acoplamiento de la máquina:

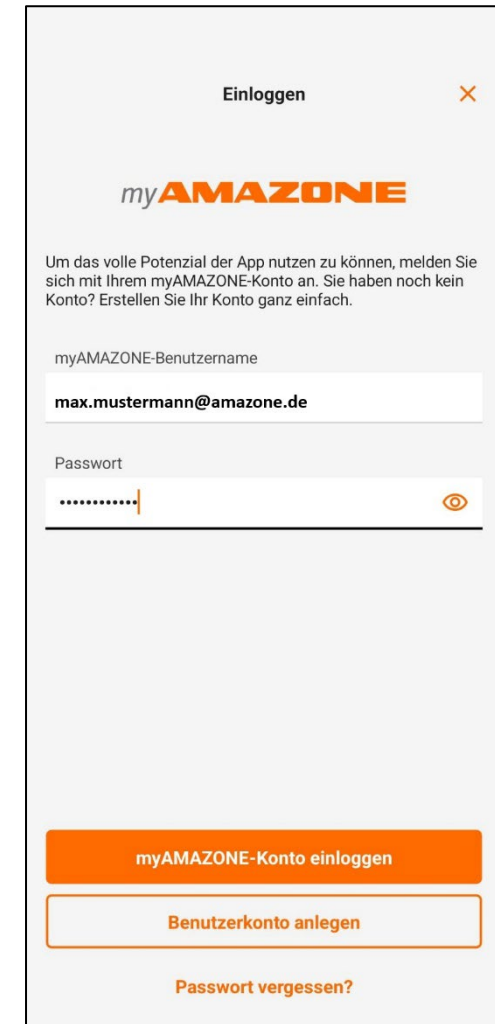
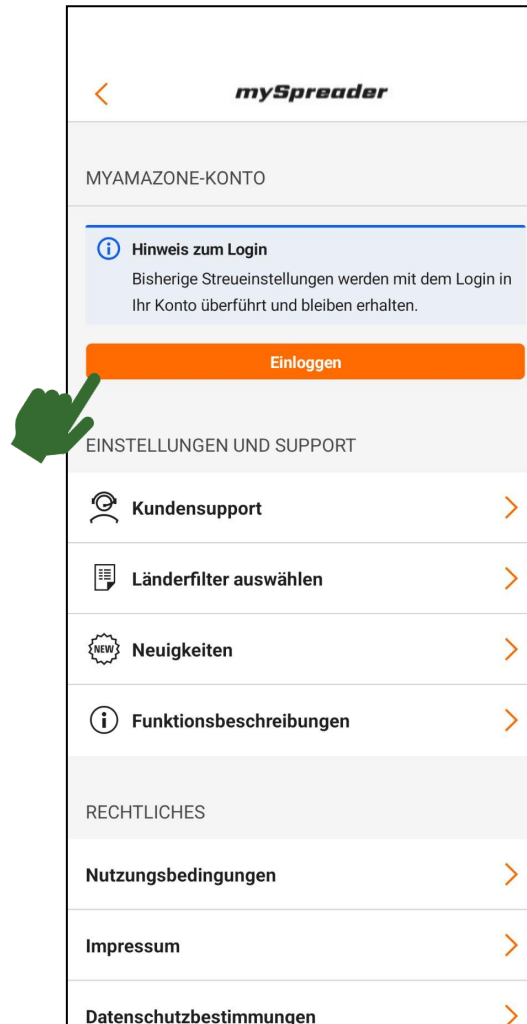
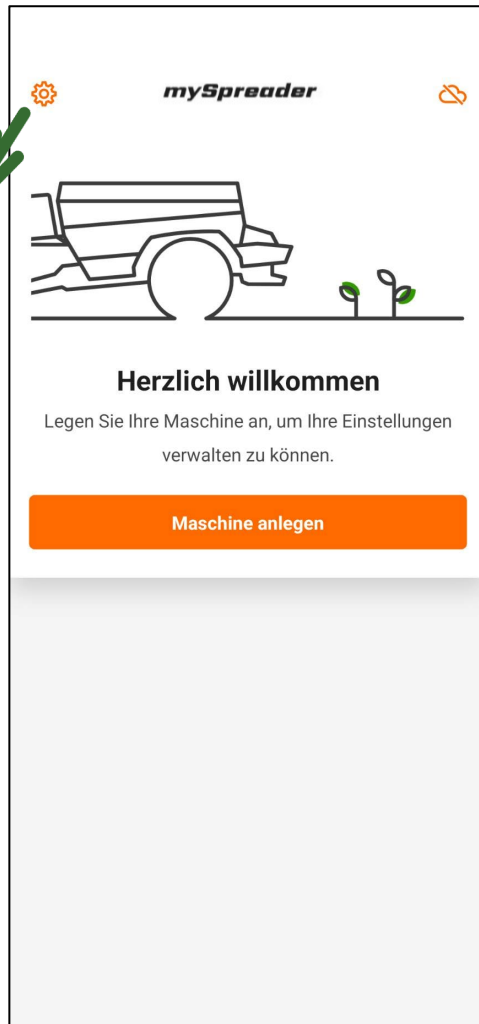
Acercar el tractor a la máquina a una distancia suficiente.

1. Acoplar el bastidor de montaje de tres puntos al tractor.
2. Poner fuera de servicio el dispositivo de estacionamiento.
3. Acoplar el conducto hidráulico al tractor.
4. Conectar los cables eléctricos al tractor.



## 4. Preparación para el uso

### 4.2 Configurar la app mySpreader / Adquirir la licencia / Vincular la máquina



Para utilizar las funciones AutoSpread y AmaConnect, el usuario debe iniciar sesión en la app mySpreader con su cuenta myAMAZONE.

## 4. Preparación para el uso

### 4.2.1 Crear una nueva máquina

**mySpreader - STAGING**  
  
**Herzlich willkommen**  
Legen Sie Ihre Maschine an, um Ihre Einstellungen verwalten zu können.  
**Maschine anlegen**

Maschine 

Maschinentyp wählen

MASCHINENINFORMATIONEN

Maschinentyp  
**ZA-TS01** 

Maschinennummer (optional)  
**DB00000109** z. B. ZA01234567

Maschinenname (optional)

EINHEITENSYSTEM

☒ Metrisch (Meter, km/h, Kilogramm, ...)

☐ Imperial (Fuß, mph, Pfund, ...)

Weiter

Para establecer la conexión entre la app mySpreader y la máquina, debe seleccionarse el tipo de máquina e introducirse el número de máquina.

Maschine 

Ausstattung wählen

VERFÜGBARE AUSSTATTUNGEN

- ☒ ArgusTwin 
- ☒ AutoSpread 
- ☐ Beetstreichschirm 
- ☐ Bluetooth 
- ☒ Grenzstreichschirm 
- ☒ Hydraulischer Antrieb 
- ☒ Wiegesystem 
- ☒ WindControl 

Weiter

Al seleccionar la función AutoSpread, se desactiva automáticamente la función Bluetooth.

Lizenzabfrage 

  
**Lizenzabfrage**  
Bitte rufen Sie jetzt die Lizenzen ab, die für Ihre Maschine vorliegen. Sie benötigen sie zur Nutzung folgender Funktionen:  
 AutoSpread  
**Lizenzabfrage starten**  
Später

## 4. Preparación para el uso

### 4.2.1 Crear una nueva máquina

Lizenzabfrage

**Lizenzabfrage**  
Bitte rufen Sie jetzt die Lizenzen ab, die für Ihre Maschine vorliegen. Sie benötigen sie zur Nutzung folgender Funktionen:  
 AutoSpread

Lizenzabfrage starten

Später

Para utilizar la función AutoSpread se necesita una licencia que habilite esta función y la conectividad.

Lizenzabfrage

Geben Sie Ihre Maschinenummer ein, um die zugehörigen Lizenzen abzurufen.  
  
Maschinenummer  
**DB00000109**  
z. B. ZA01234567

Lizenzen abrufen

El número de máquina se adopta automáticamente a partir de la entrada realizada previamente.

Lizenzabfrage

**IHRE LIZENZEN**

AutoSpread **Fehlt**

Maschine **DB00000109**

Lizenz erwerben

Fertig

Tras la consulta de la licencia, se muestra el estado de la licencia de la máquina. Se distingue entre los estados **Falta** y **Válida**.

Lizenzabfrage

**IHRE LIZENZEN**

AutoSpread **Fehlt**

Maschine **DB00000109**

Lizenz erwerben

Fertig

Al hacer clic en el botón "Adquirir licencia", se redirige automáticamente a la tienda online de AMAZONE.

MG7997-ES-ES | 17/12/2025 © Copyright AMAZONEN-WERKE H.DREYER SE & CO. KG

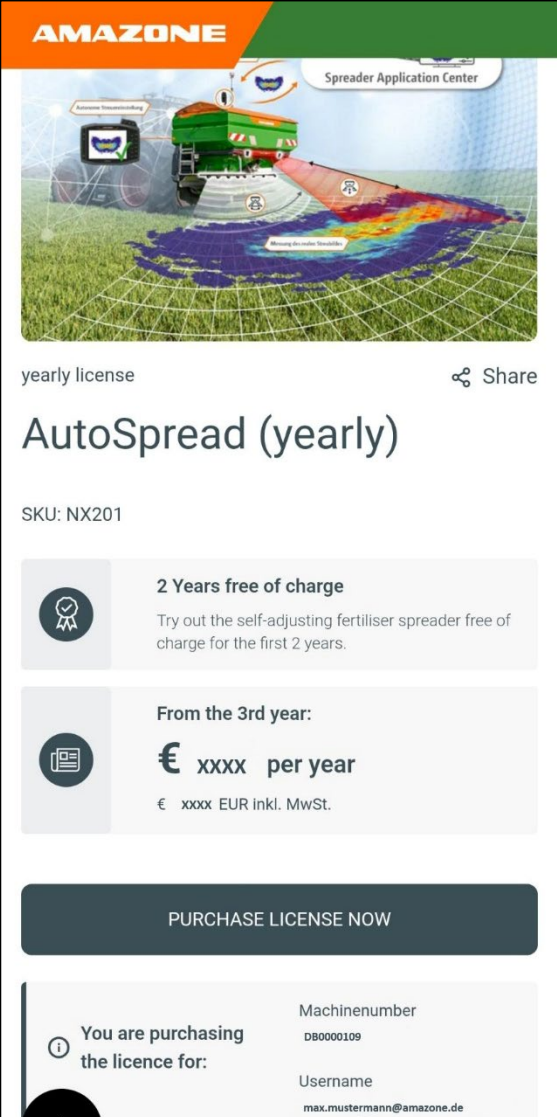
9

## 4. Preparación para el uso

### 4.2.2 Adquirir la licencia

Para utilizar la función AutoSpread es necesario adquirir la licencia. La licencia se factura anualmente entre el cliente final y AMAZONE.

Los dos primeros años en una máquina nueva son gratuitos. Para activar el periodo de prueba gratuito, la licencia debe adquirirse activamente y debe registrarse un método de pago. El importe de la licencia solo se cargará en el método de pago registrado a partir del tercer año.



**AMAZONE**

Spreader Application Center

yearly license [Share](#)

## AutoSpread (yearly)

SKU: NX201

**2 Years free of charge**  
Try out the self-adjusting fertiliser spreader free of charge for the first 2 years.

**From the 3rd year:**  
€ xxxx per year  
€ xxxx EUR inkl. MwSt.

**PURCHASE LICENSE NOW**

**You are purchasing the licence for:**

Machinenumber  
D80000109

Username  
max.mustermann@amazone.de

4. Preparación para el uso

4.2.2 Adquirir la licencia

AMAZONE



yearly license

Share

AutoSpread (yearly)

SKU: NX201



2 Years free of charge

Try out the self-adjusting fertiliser spreader free of charge for the first 2 years.



From the 3rd year:

€ xxxx per year

€ xxxx EUR inkl. MwSt.

PURCHASE LICENSE NOW



You are purchasing the licence for:

Machinenumber

080000109

Username

max.mustermann@amazone.de

AMAZONE

Order summary

Express checkout



By continuing with your payment, you agree to the future charges listed on this page and the cancellation policy.

OR

max.mustermann@amazone.de

☐ Email me with news and offers

Payment

All transactions are secure and encrypted.

Credit card

VISA





+2

Card number

Expiration date (MM / YY)

Security code

One or more items in your cart is a deferred or recurring purchase. By continuing with your payment, you agree that your payment method will automatically be charged at the price and frequency listed on this page until it ends or you cancel. All cancellations are subject to the [cancellation policy](#).

Order summary



1

AutoSpread (yearly)

Deliver every year, 100% off (Test period: 2 cycles)

FREE

Total

EUR €0.00

Recurring subtotal

€0.00 every year

☒ I accept the following [Data Act](#)

Complete order

Free Trial



Start with a 2-Year Free Trial

Take advantage of our 2-year trial period – completely risk-free! Your subscription will start automatically after the trial ends.

[Privacy policy](#)

[Terms of service](#)

[Cancellations](#)

[Cookies](#)

AMAZONE

Order summary

Confirmation #5W5GU3LCG

Thank you, Máx.

Your order is confirmed

You'll receive a confirmation email soon

Order details

[View account](#)

Contact information

max.mustermann@amazone.de

Billing address

Max Mustermann

Am Amazonenwerk 9-13

49205 Hasbergen

Germany

Click here to get back to the MySpreader App.

Back to mySpreader

Return to mySpreader

Los métodos de pago disponibles actualmente son tarjeta de crédito, Google Pay y Apple Pay.

Para poder completar la compra, es necesario aceptar tanto la política de protección de datos como las condiciones generales de contratación.

Tras finalizar la compra, se regresa automáticamente a la app mySpreader

MG7997-ES-ES | 17/12/2025 © Copyright AMAZONEN-WERKE H.DREYER SE & CO. KG

11

### 4.2.3 Vinculación con la máquina



## Kopplung



- ✓ Beachten Sie während der Kopplung die Anzeige am Terminal.
- ✓ Maschinenstatus wird überprüft
- ✓ Kopplungsanfrage wird an Maschine gesendet
- ✓ Auf dem Terminal wird ein Code angezeigt.  
Tragen Sie diesen hier ein.

9

7

1

8

7

8

- ✓ Kopplung wird durchgeführt

✓

**Kopplung erfolgreich**

Ihre Maschine ist nun mit der App gekoppelt.

**Fertig**

Para utilizar todas las funciones de AutoSpread, es necesario vincular la cuenta myAMAZONE con la máquina.

Antes de iniciar el proceso de vinculación, la máquina debe estar encendida y tener una conexión a Internet activa.

Una vez iniciado el proceso de vinculación, se muestra un código en el terminal ISOBUS que debe introducirse en la app mySpreader.

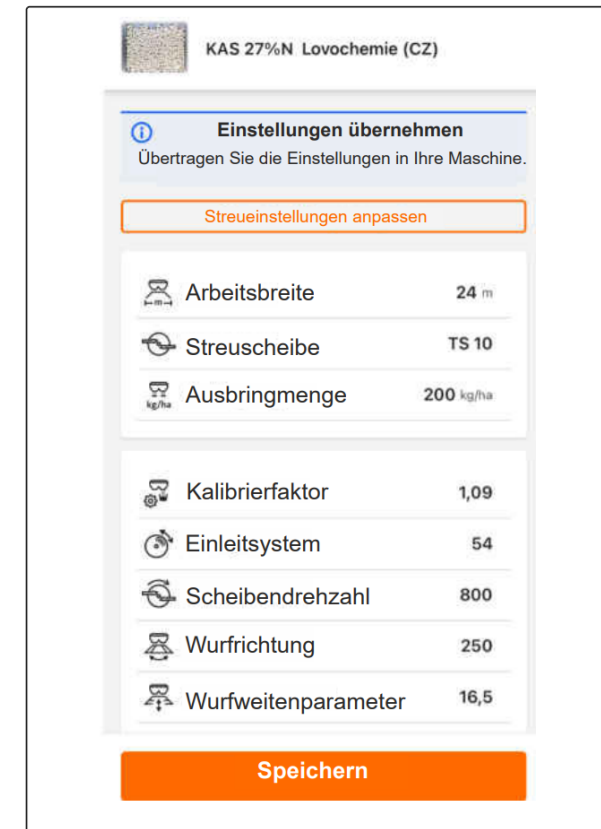
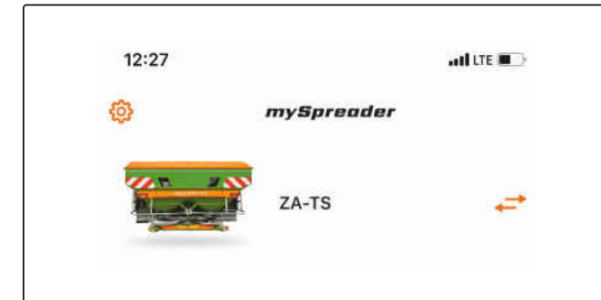
Tras introducir el código, la máquina queda vinculada a la cuenta myAMAZONE y lista para su uso.

## 4. Preparación para el uso

### 4.3 Crear abono

Para poder crear un abono, este **debe** enviarse a la esparcidora a través de la app mySpreader.

1. Abrir la app mySpreader en el terminal.
2. Para poder gestionar los ajustes y enviar abonos, la máquina debe estar configurada.
3. Buscar y seleccionar el abono.
4. Abrir los ajustes recomendados.
5. Introducir la dosis de aplicación en kg/ha.
  - Se muestran los ajustes de dispersión.
6. Guardar los ajustes de dispersión.
  - Los datos específicos del producto se transmiten a la máquina.



## 4. Preparación para el uso

### 4.3 Crear abono

En el menú **Productos** se pueden guardar y volver a cargar 20 abonos. Incluso si AutoSpread, ArgusTwin o WindControl no están activados, siempre deben introducirse los siguientes valores:

1. Anchura de trabajo
2. Disco esparcidor
  - Disco esparcidor
  - Tipo de telescopio
  - Ajuste del telescopio
3. Factor de calibración
4. Posición del sistema de alimentación
5. Velocidad de los discos esparcidores
6. Dirección de lanzamiento
7. Parámetros de distancia de lanzamiento
8. Punto de activación
9. Punto de desconexión
10. Producto de esparcido

Si AutoSpread está activado, el patrón de dispersión puede optimizarse mediante los factores de corrección (dirección de lanzamiento/velocidad de giro).

Los factores de corrección se determinan mediante EasyCheck y deben enviarse a la máquina desde la app mySpreader.

The image shows four screenshots of the mySpreader app interface. The top-left screenshot shows the 'PRODUKT - Produkte' menu with fields for 'Arbeitsbreite' (m), 'Streuscheibe' (gear icon highlighted), 'Kalibrierfaktor', and 'Einleitsystem - position'. The top-right screenshot shows the 'STREUSCHEIBE' settings screen with fields for 'Streuscheibe' (TS 20), 'Teleskoptyp' (B), and 'Teleskopeinstellung' (1). A warning message is displayed: 'Das Kontergewicht darf nicht an der Unterseite der Streuscheibe montiert werden.' The bottom-left screenshot shows the 'PRODUKT - Produkte' menu with fields for 'Streuscheiben-Solldrehzahl' (1/min), 'Wurfrichtung', 'Wurfweitenparameter', and 'Einschaltpunkt' (m). The bottom-right screenshot shows the 'PRODUKT - Produkte' menu with fields for 'Ausschaltpunkt' (m), 'Streugut', 'Korrekturfaktor Wurfrichtung', and 'Korrekturfaktor Drehzahl'.

## 4. Preparación para el uso

### 4.3 Crear abono

Si se crea un abono manualmente en la máquina dentro del menú **Productos**, aparece la siguiente advertencia en el apartado Ajuste de la dispersión de la app mySpreader:

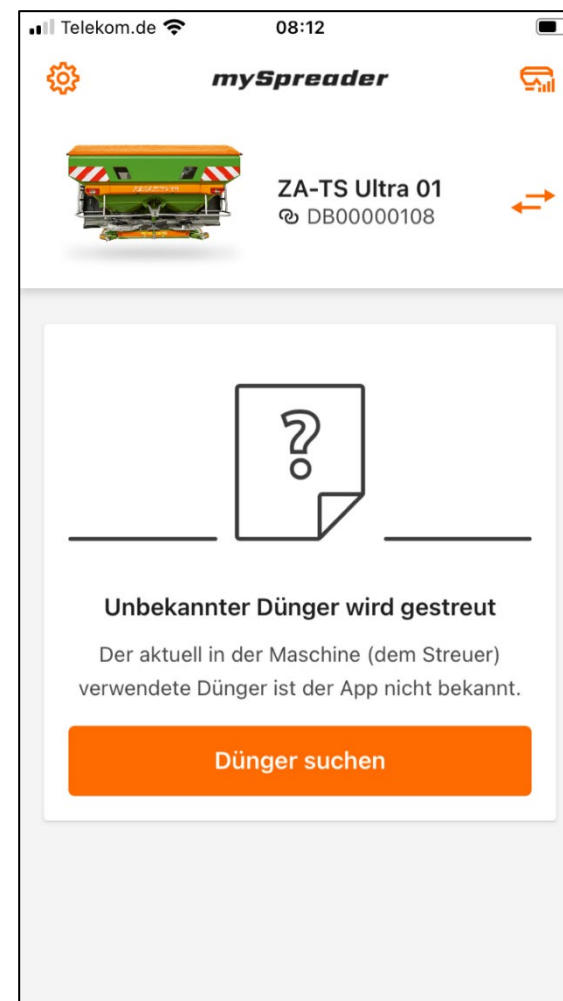
- **Se esparce un abono desconocido**

En este caso, no existe sincronización de datos entre el proceso de dispersión en la máquina y la app mySpreader, lo que limita las funciones de comprobación del patrón de dispersión mediante AutoSpread.



#### AVISO

Si AutoSpread está activado, el abono solo debe enviarse a la máquina a través de la app mySpreader.



## 4. Preparación para el uso

### 4.4 Seleccionar el disco esparcidor

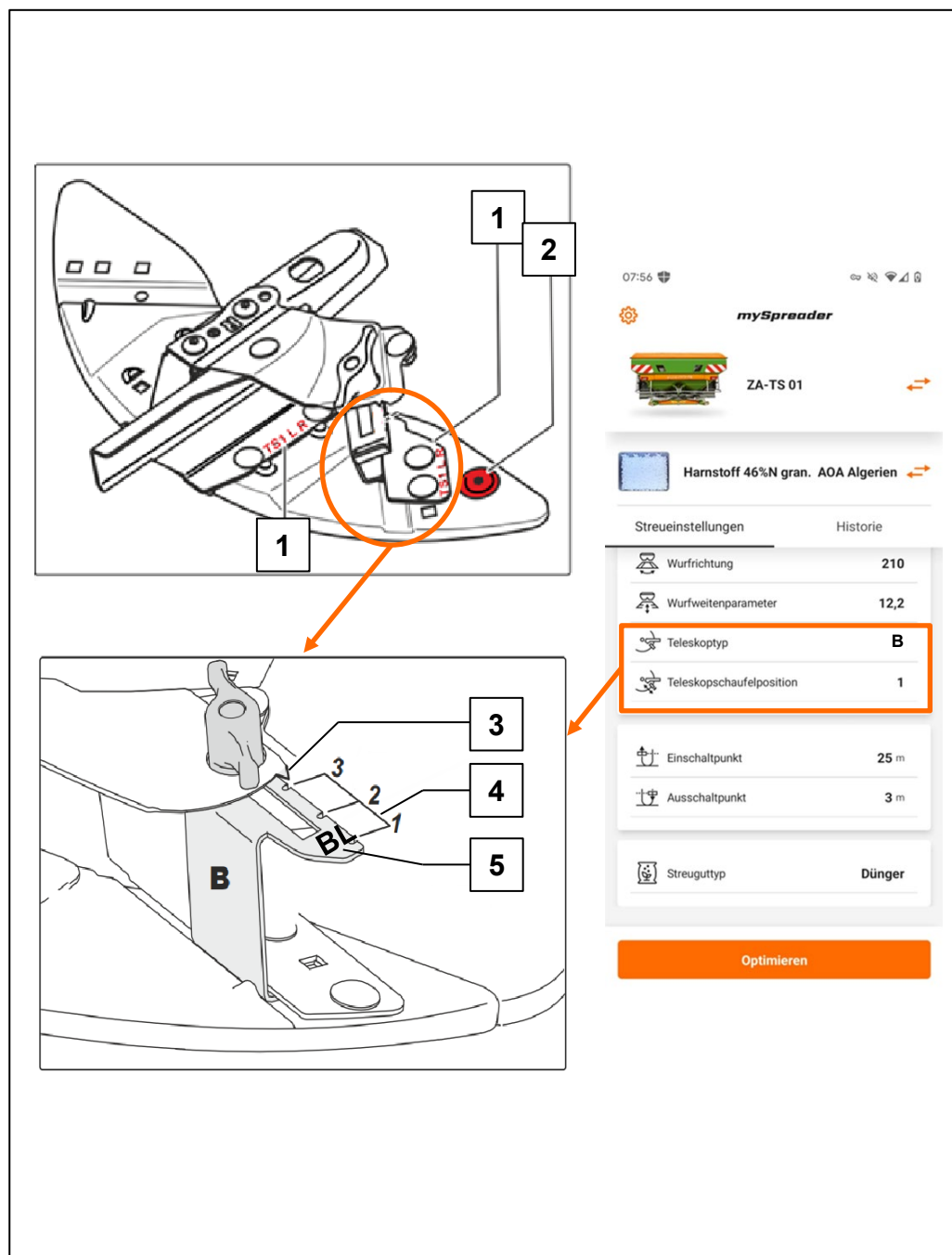
Se ofrecen tres unidades de palas esparcidoras para diferentes anchuras de trabajo:

- TS10 para anchuras de trabajo pequeñas
- TS20 para anchuras de trabajo medianas
- TS30 para anchuras de trabajo grandes

La elección de la unidad de palas esparcidoras depende de la anchura de trabajo.

Las combinaciones exactas de unidad de palas esparcidoras, tipo de telescopio y posición de la pala telescópica se pueden consultar en la app mySpreader; su ajuste se lleva a cabo en el mecanismo de esparcido.

- (1) Marcas de las palas esparcidoras para la dispersión normal.
- (2) Marca de color de la unidad de palas esparcidoras.
- (3) Indicador de la posición de la pala telescópica.
- (4) Muecas para la posición de la pala telescópica.
- (5) Marca para el tipo de telescopio y el lado de montaje.



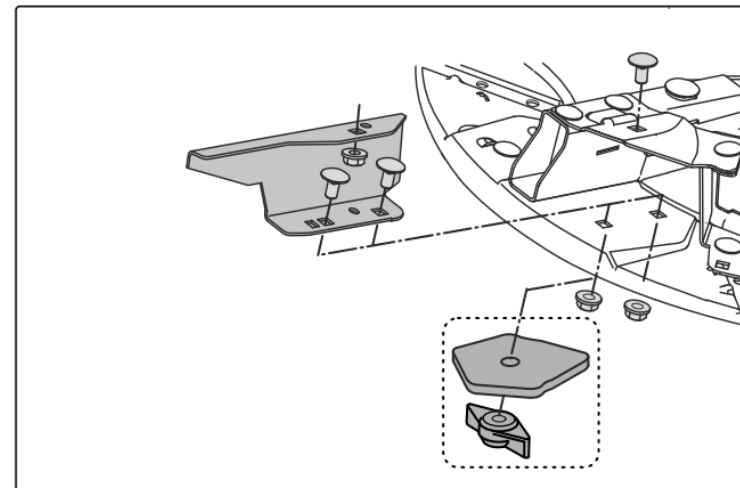
### AVISO

Los ajustes en el mecanismo de esparcido deben coincidir con los ajustes del software de la máquina en **Producto/Disco esparcidor**.

## 4. Preparación para el uso

### 4.4 Seleccionar el disco esparcidor

En caso de utilizarse el tubo telescópico tipo D (TS20 y TS30) se debe montar un contrapeso adicional (100649) debajo de la pala esparcidora corta.



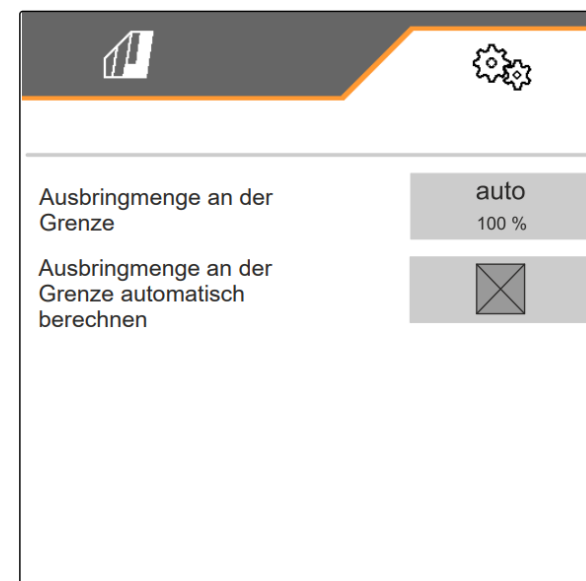
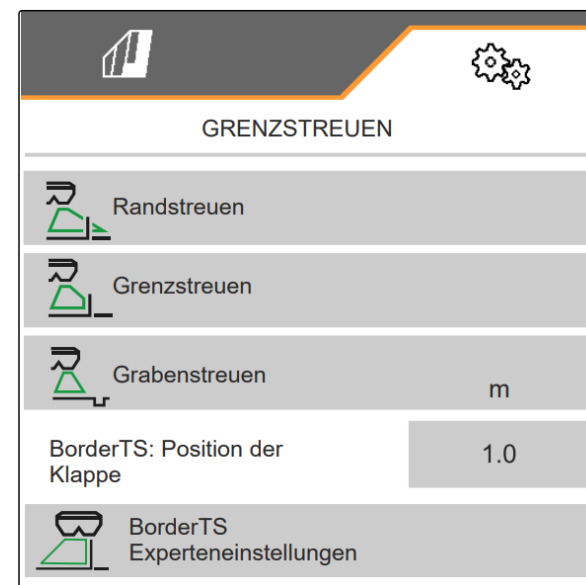
## 4. Preparación para el uso

### 4.5 Configurar la dispersión en borde y en límite

En la ZA-TS 01, la app mySpreader sugiere exclusivamente la posición del telescopio y de la pala telescópica. El cliente puede ajustar la dosis de aplicación en el límite o dejar que la esparcidora la configure automáticamente.

Para ajustar la dispersión en borde y en límite, proceder de la siguiente manera:

1. Acceder al menú *Ajustes/Dispersión en límite*.
2. Seleccionar el procedimiento de dispersión en límite para realizar ajustes adicionales.
3. Para la dispersión en borde o en límite, introducir la **dosis de aplicación en el límite** o activar el **cálculo automático de la dosis de aplicación en el límite**.

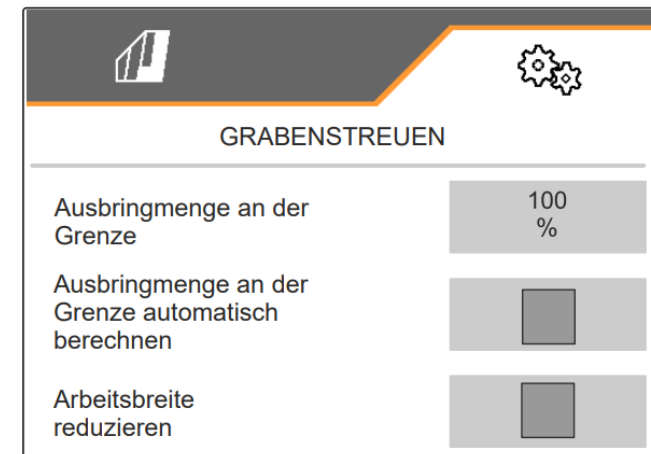
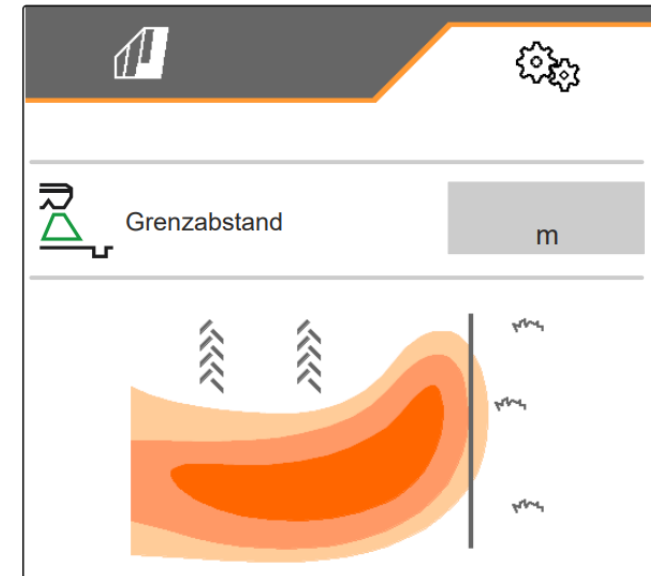


## 4. Preparación para el uso

### 4.6 Configurar la dispersión en zanja

Para ajustar la dispersión en zanja, proceder de la siguiente manera:

1. Acceder al menú *Ajustes/Dispersión en límite*.
2. Introducir la **distancia límite** hasta la zanja para la dispersión en zanja.
3. Para la dispersión en zanja, introducir la **dosis de aplicación en el límite** o activar el cálculo automático de la dosis de aplicación en el límite.
4. Para restar la distancia a la zanja en la documentación de la anchura de trabajo y de la superficie, activar la opción **Reducir anchura de trabajo**.



## 4. Preparación para el uso

### 4.7 BorderTS

BorderTS es una combinación del sistema de dispersión en límite AutoTS y un pantalla de dispersión en límite.

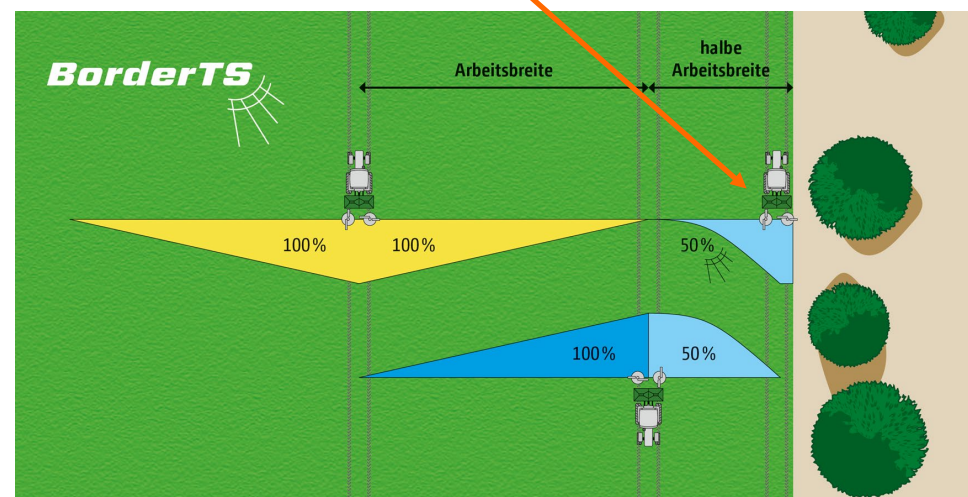
Con este sistema es posible llevar toda la cantidad de abono hasta el límite del campo sin dispersar más allá del límite.

→ **Dispersión en límite con definición perfecta de bordes**

- El procedimiento de dispersión en límite BorderTS consta de una dosis de abono en dos etapas en el límite del campo.
- Desde el límite del campo se dispersa hacia el interior del campo primero con la pantalla de dispersión BorderTS con una posición modificada para el sistema de alimentación y una reducción de la cantidad del 50 %.
- Para completar el patrón de esparcido se dispersa desde el carril regular con AutoTS activado, también con una reducción de la cantidad del 50 %.

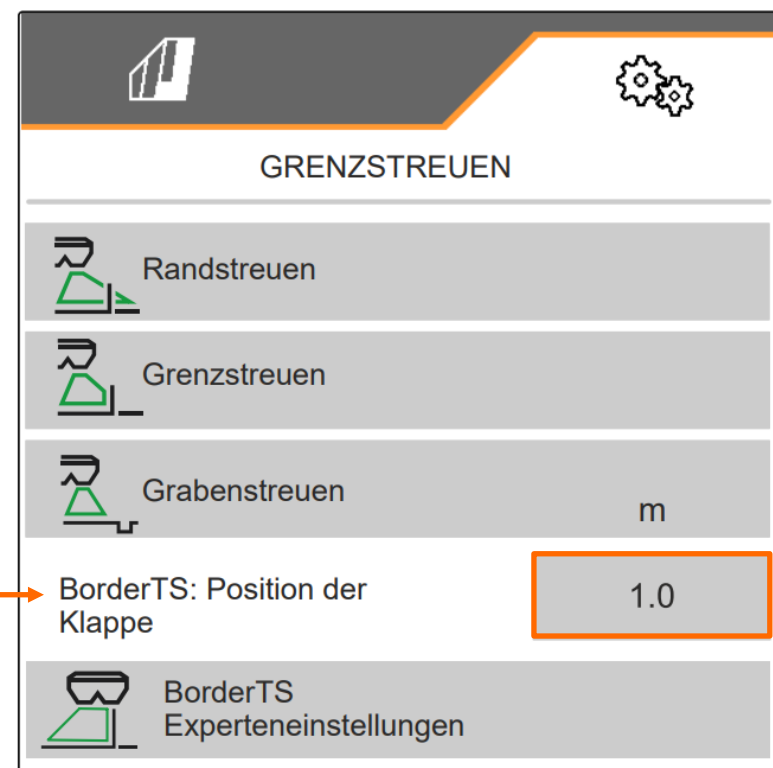
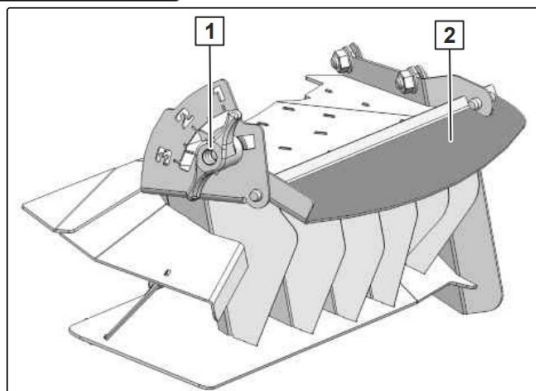
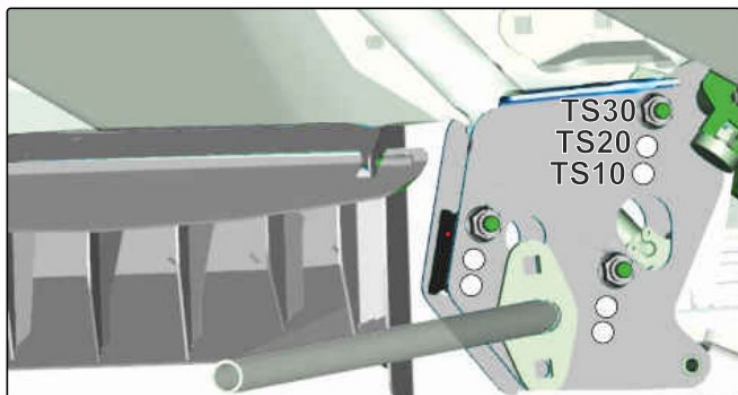


**Pantalla BorderTS activa durante la marcha en el límite del campo**



## 4. Preparación para el uso

### 4.7 BorderTS



- La altura básica de la pantalla se ajusta una vez en la unidad de palas esparcidoras utilizada (TS10 / TS20 / TS30).
- La posición ajustada de la trampilla (1) debe introducirse en la dispersión en límite, en el apartado **BorderTS - Posición de la trampilla**. A partir de este valor, el control de la máquina calcula la corrección del sistema de alimentación y la cantidad de aplicación.

## 4. Preparación para el uso

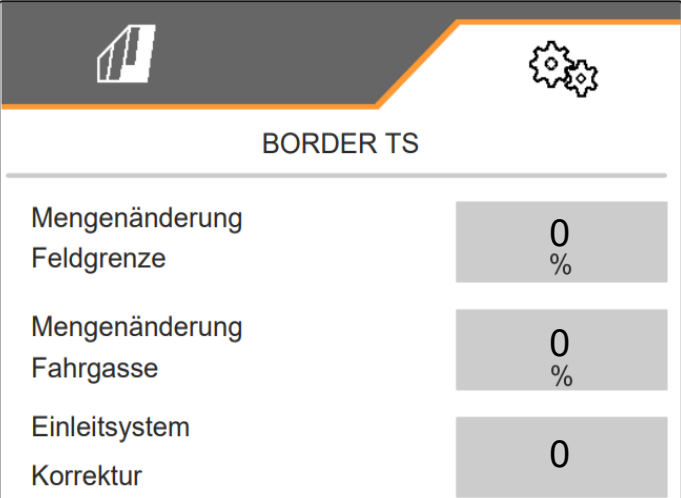
### 4.7 BorderTS

En los ajustes avanzados de BorderTS, los valores predeterminados para los cambios de cantidad en el límite del campo y en el carril están establecidos en **0 %**. Esto significa que la dosis de aplicación se distribuye a partes iguales (50 % / 50 %) entre los dos métodos de dispersión.

Si para aplicaciones especiales se desea aumentar o reducir individualmente la dosis de aplicación en uno de los lados, esto se puede ajustar introduciendo los valores porcentuales correspondientes.

El menú también ofrece la posibilidad de corregir el sistema de alimentación y, de este modo, optimizar la distribución transversal del abono.

#### Ajuste predeterminado

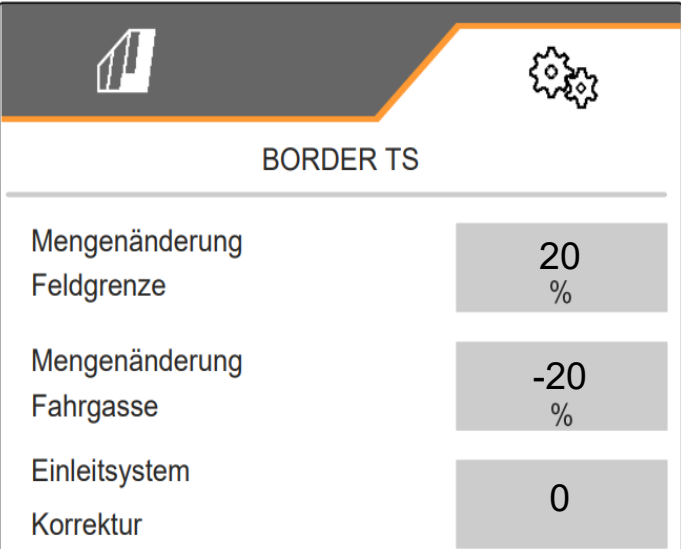


| BORDER TS                    |     |
|------------------------------|-----|
| Mengenänderung<br>Feldgrenze | 0 % |
| Mengenänderung<br>Fahrgasse  | 0 % |
| Einleitsystem<br>Korrektur   | 0   |

**50 % límite del campo**

**50 % carril**

#### Definido por el usuario



| BORDER TS                    |       |
|------------------------------|-------|
| Mengenänderung<br>Feldgrenze | 20 %  |
| Mengenänderung<br>Fahrgasse  | -20 % |
| Einleitsystem<br>Korrektur   | 0     |

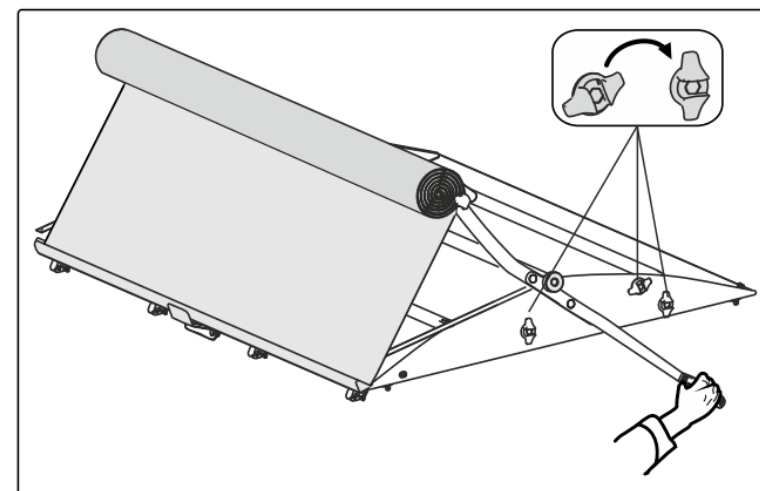
**70 % límite del campo**

**30 % carril**

## 4. Preparación para el uso

### 4.8 Llenado

1. Observar las indicaciones de seguridad del fabricante del producto que se va a esparcir. Si es necesario, utilizar ropa de protección personal.
2. Elevar la máquina.
3. Abrir la cubierta de lona enrollable: accionar la unidad de mando del tractor "beige" o liberar el bloqueo y abrir con la palanca manual.
4. Comprobar que el depósito de producto para esparcir no contenga residuos ni cuerpos extraños.
5. Acceder al menú **Llenado**. Se calcula el nivel de llenado nominal.
6. Durante el llenado, prestar atención al nivel de llenado nominal mostrado en el terminal. El nivel de llenado nominal se puede visualizar desde el exterior a través del alumbrado de trabajo.
  - Nivel 1 - *Parpadeo*: nivel de llenado real < 1.000 kg del nivel de llenado nominal
  - Nivel 2 - *Parpadeo rápido*: nivel de llenado real < 200 kg del nivel de llenado nominal
  - Nivel 3 - *Luz fija*: nivel de llenado real  $\geq$  nivel de llenado nominal
7. Cerrar la cubierta de lona enrollable: accionar la unidad de control del tractor "beige" o cerrar y bloquear la palanca manual.



### BEFÜLLEN

---

Gewünschten Sollfüllstand eingeben.

kg

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Fläche             | ha    |
| Ausbring-<br>menge | kg/ha |
|                    |       |
| Soll-<br>füllstand | kg    |

## 5. Procedimiento durante el uso

### 5.1 Comenzar el trabajo

Conectar el tractor y el terminal.

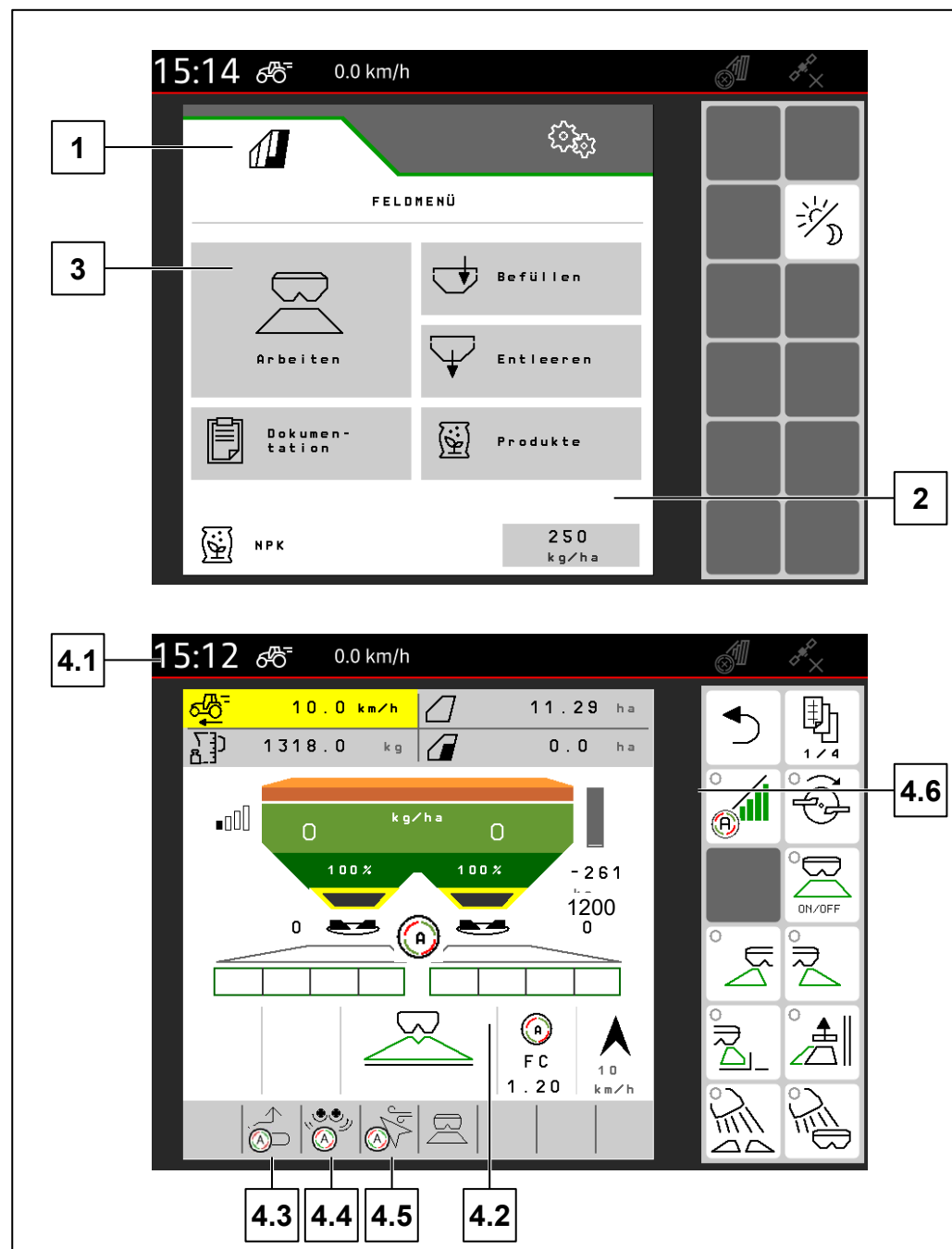
1. Cambiar al menú de campo (1).
2. Crear el abono en mySpreader (2), véase el capítulo 4.3.  
Si ya existe un abono, omitir este punto.
3. Cambiar al menú de trabajo (3).
4. Comprobar que todas las funciones automáticas deseadas estén activadas (4):
  - (4.1) Fuente de la señal de velocidad configurada
  - (4.2) Comprobación y adaptación del factor de calibración
  - (4.3) CurveControl activado
  - (4.4) ArgusTwin activado
  - (4.5) WindControl activado
  - (4.6) Conmutación automática de secciones de brazo activada

Es posible que también deban cumplirse previamente la condiciones en el Section Control del terminal, como por ejemplo, iniciar la tarea.

#### Legenda del símbolo del modo automático:

| Símbolo | Estado    | Aclaración                                  |
|---------|-----------|---------------------------------------------|
|         | encendido | Función activada y actualmente activa       |
|         | parpadea  | Función activada, pero actualmente inactiva |
|         | encendido | Función desactivada                         |

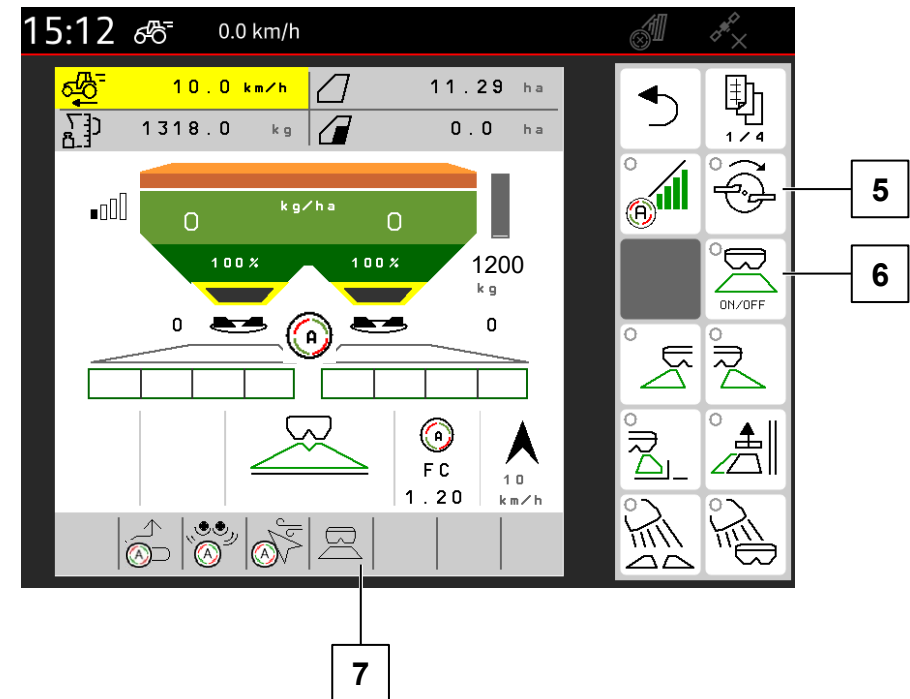
En Ajustes/Máquina se pueden activar las funciones de la máquina.



## 5. Procedimiento durante el uso

### 5.1 Comenzar el trabajo

5. Encender los discos esparcidores, doble clic (5).
6. Activar el interruptor principal de secciones de brazo (6).
7. Si es necesario, activar la pantalla BorderTS, la dispersión en límite, la dispersión en zanja o la dispersión en borde.
8. HeadlandControl puede activarse en combinación con cualquier modo de dispersión en límite.
9. Si AutoSpread (7) especifica un control de distribución transversal, este debe realizarse inmediatamente; véanse los capítulos 5.5 y 5.6.
10. Para finalizar el trabajo, desactivar el interruptor principal de secciones de brazo (6) y apagar los discos esparcidores (7).



## 5. Procedimiento durante el uso

### 5.2 Dispersión en límite

La dispersión en límite con AutoTS puede activarse durante la marcha o preseleccionarse en parado.

Si el primer carril se encuentra a media anchura de trabajo, puede seleccionarse un procedimiento de dispersión en límite:

- (1) Dispersión en límite
- (2) Dispersión en borde
- (3) Dispersión en zanja

Dependiendo de la variante de equipamiento, se puede seleccionar un procedimiento de dispersión en límite en el lado derecho o izquierdo.

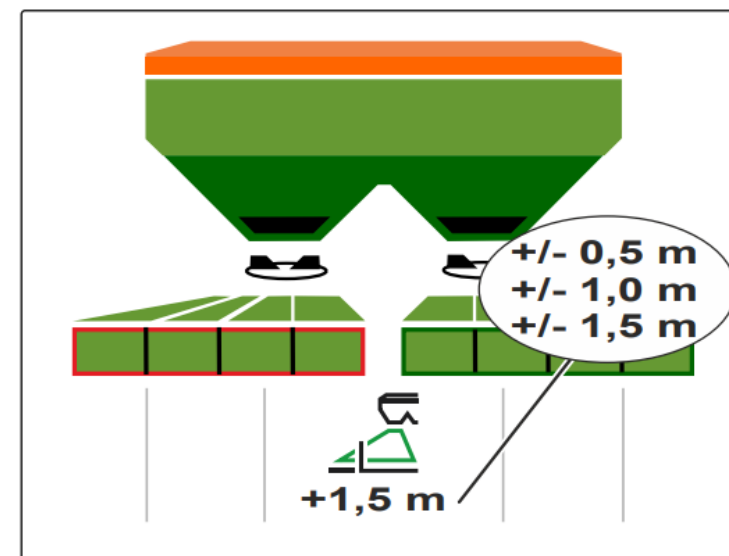
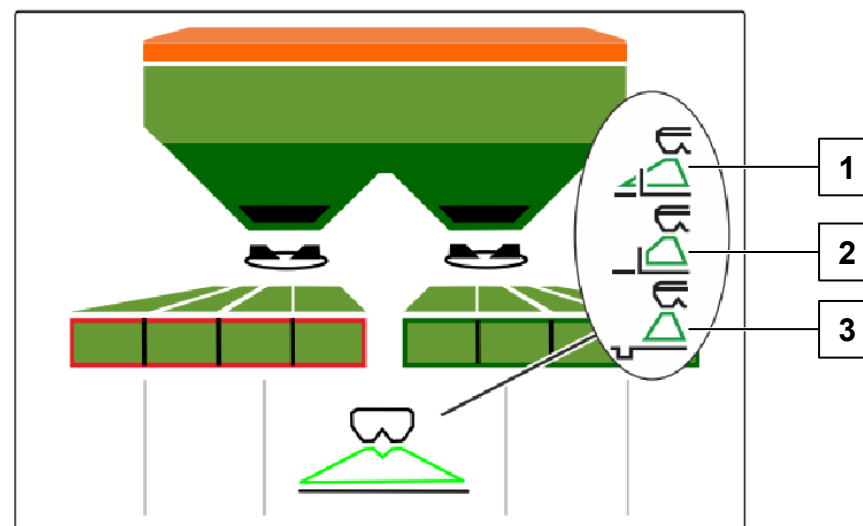
### Ajustar la distancia de lanzamiento hacia el límite

- En el menú de trabajo, la distancia hasta el límite se puede ajustar manualmente en incrementos de 0,5 m si es necesario.
- Estos ajustes solo se aplican al abono seleccionado y se guardan en los datos del producto.
- Al volver a seleccionar el producto, los valores de compensación (offset) se mantienen.



#### AVISO

AutoTS controla la conexión de las secciones de brazo en Section Control



## 5. Procedimiento durante el uso

### 5.3 HeadlandControl

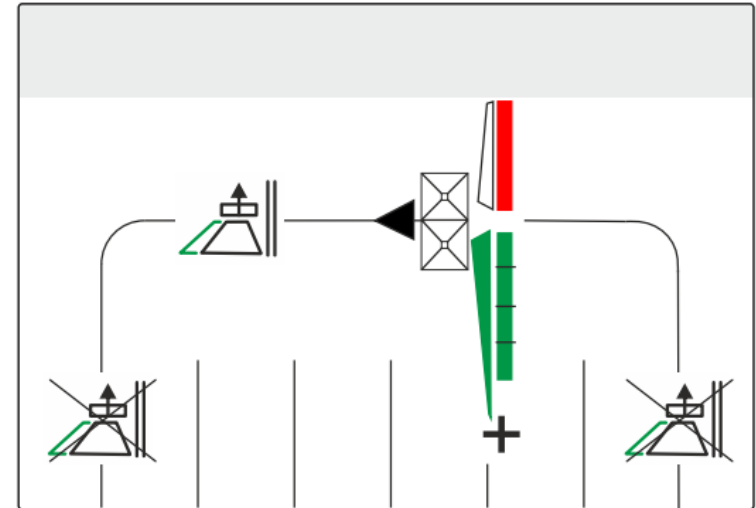
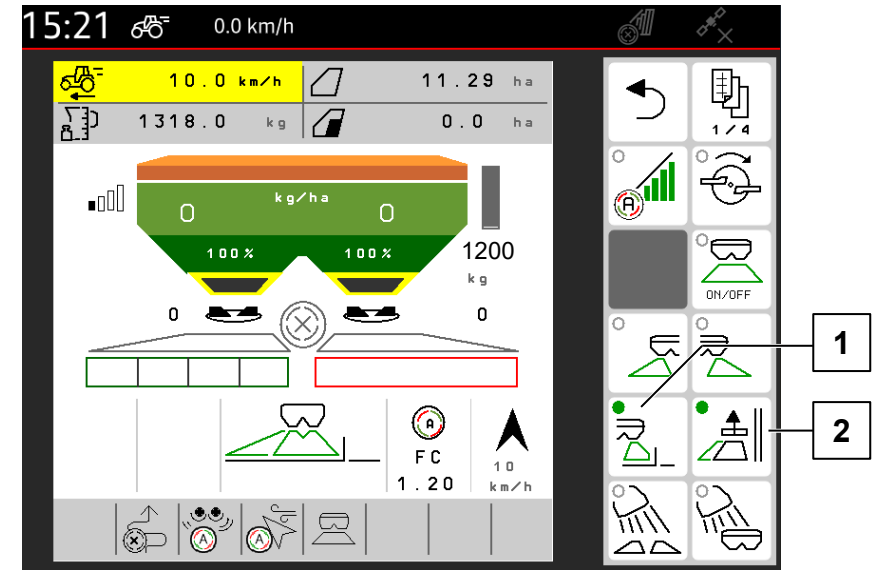
Para activar HeadlandControl, primero hay que seleccionar un procedimiento de dispersión en límite.

- (1) Activar el procedimiento de dispersión en límite.
- (2) Activar HeadlandControl.



#### AVISO

Activar HeadlandControl únicamente en la cabecera de campo.



## 5. Procedimiento durante el uso

### 5.4 ArgusTwin

Para optimizar la distribución transversal, ArgusTwin mide y regula constantemente la dirección de lanzamiento del abono mediante sensores de radar. Para ello, la dirección real de lanzamiento se compara con la dirección nominal. En caso de desviaciones, se modifica la posición del sistema de alimentación.

La dirección de lanzamiento nominal debe enviarse a la máquina desde la app mySpreader.

EasyCheck permite comprobar y optimizar la dirección de lanzamiento en el campo.

La dirección de lanzamiento no contiene unidades y va desde 100 a 600. Depende de las características del abono, la anchura de trabajo, la unidad de palas esparcidoras y la velocidad de los discos esparcidores.

### **i** AVISO

Si AutoSpread está desactivado, el control de la máquina no solicita el control de distribución transversal con EasyCheck.

07:56 mySpreader ZA-TS 01

PRODUKT - Produkte

Streuscheiben-Solldrehzahl 1/min

Wurfrichtung 210

Wurfweitenparameter

Einschaltpunkt m

Streueinstellungen Historie

| Streueinstellungen       | Historie |
|--------------------------|----------|
| Wurfrichtung             | 210      |
| Wurfweitenparameter      | 12,2     |
| Teleskoptyp              | D        |
| Teleskopschaukelposition | 1        |
| Einschaltpunkt           | 25 m     |
| Ausschaltpunkt           | 3 m      |
| Streuguttyp              | Dünger   |

Optimieren

600 100 600

## 5. Procedimiento durante el uso

### 5.5 AutoSpread

Mediante AutoSpread, los parámetros de dispersión como la distancia de lanzamiento y la dirección de lanzamiento se supervisan continuamente y se ajustan mediante la posición del sistema de alimentación y la velocidad de los discos esparcidores.

Información sobre la indicación de estado en el menú de trabajo:

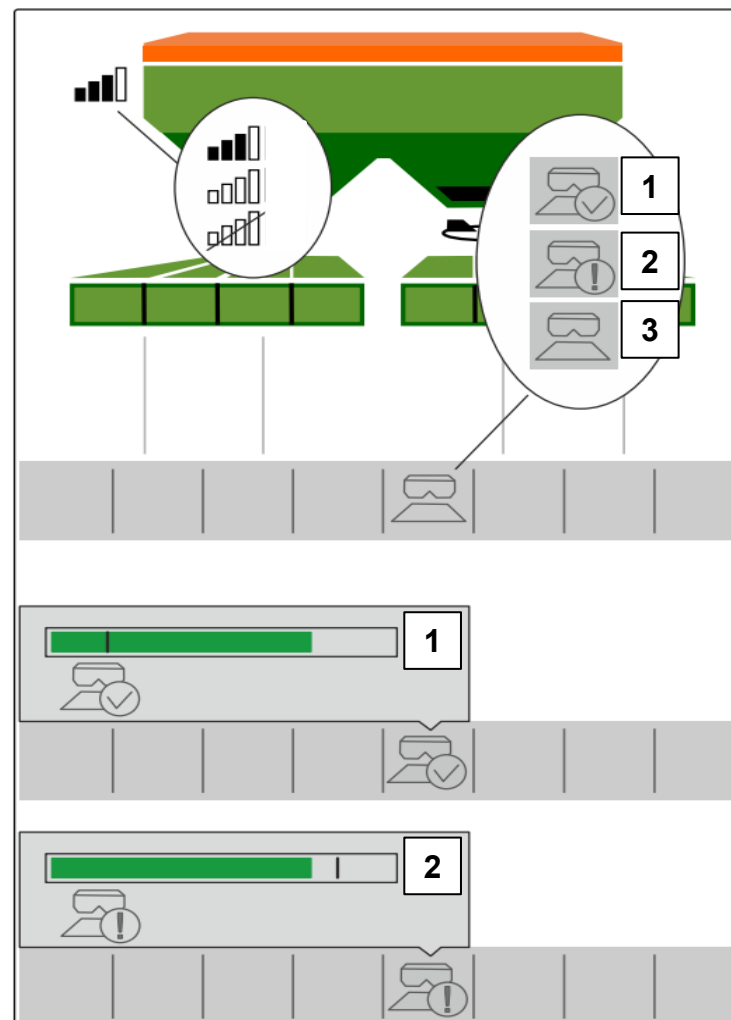
- (1) **Patrón de dispersión correcto:** los parámetros de dispersión ajustados mediante AutoSpread no se desvían o solo lo hacen ligeramente de los ajustes básicos del **producto**.

El indicador negro se encuentra dentro de la zona verde. Cuanto más hacia la izquierda esté el indicador, menor será la desviación de los parámetros de dispersión actuales con respecto a los datos de referencia del **producto**.

- (2) **Patrón de dispersión llamativo:** los parámetros de dispersión ajustados por AutoSpread se desvían considerablemente de los ajustes básicos del **producto**.

El indicador negro se encuentra fuera de la zona verde. Además, aparece un mensaje de advertencia que solicita comprobar la distribución transversal mediante EasyCheck.

- (3) **Sin información sobre el patrón de dispersión:** AutoSpread comienza inmediatamente a regular la posición del sistema de alimentación y la velocidad de los discos esparcidores. La evaluación de los parámetros de dispersión ajustados con respecto a los ajustes básicos solo se realiza tras un cierto tiempo.



## 5. Procedimiento durante el uso

### 5.6 Comprobar distribución transversal

**Transferir valores nuevos**

Seleccionar en la app la opción Optimizaciones. A continuación, abrir EasyCheck.

Tras solicitar los ajustes de la esparcidora se abre la vista general de las esteras de prueba. Aquí hay que seleccionar sucesivamente los 16 campos y hacer una foto de cada campo. Una vez editados todos los campos (marcados en verde) se puede pasar al siguiente paso.

En el último paso se muestran los ajustes antiguos y nuevos. Estos deben enviarse a la esparcidora.

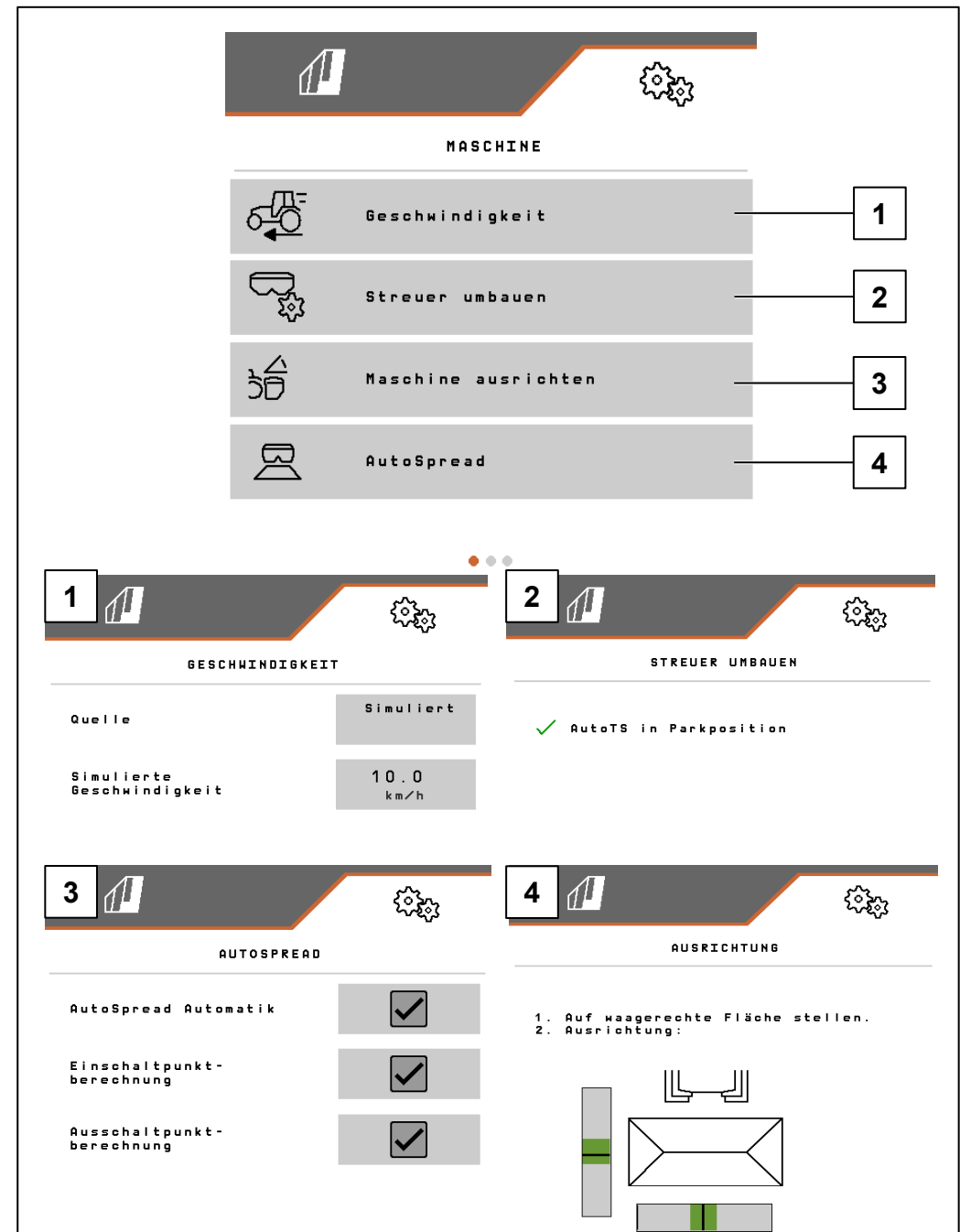
Para obtener una descripción más detallada, consultar el MG6126 EasyCheck. ¡El uso de EasyCheck también es obligatorio en máquinas con ArgusTwin y AutoSpread!

## 6. Software ISOBUS

### 6.1 Ajustes / Máquina

En el menú **Ajustes/Máquina** se pueden ajustar las funciones de la máquina.

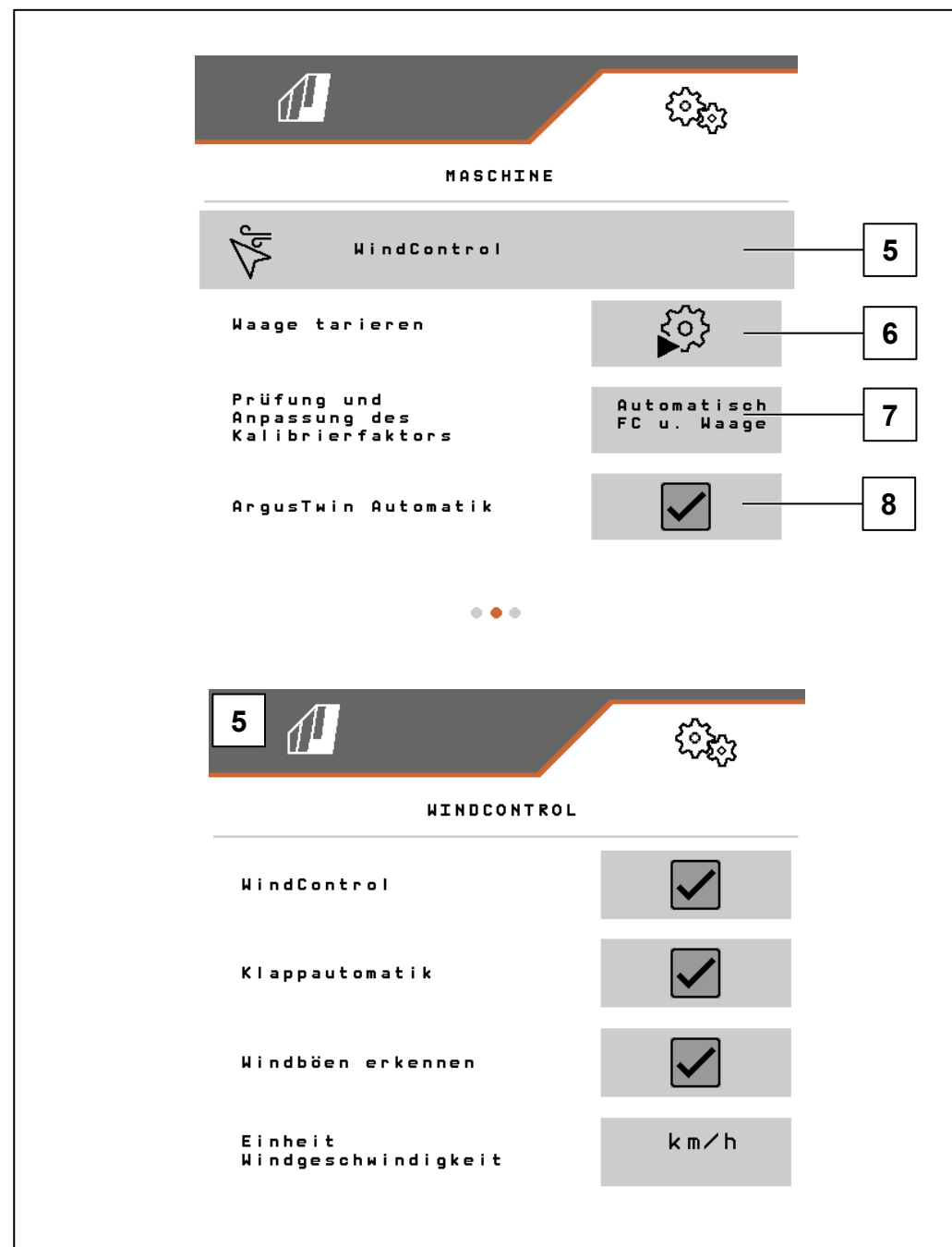
- (1) **Velocidad:** la máquina necesita una fuente de la señal de velocidad para una aplicación exacta de la cantidad.
- (2) **Modificar la esparcidora:** para desmontar las unidades de palas esparcidoras, las palas de alimentación pueden colocarse en una posición sin tensión.
- (3) **Alinear la máquina:** la máquina se puede alinear horizontalmente mediante la indicación.
- (4) **AutoSpread:** mediante la conexión en línea, los datos de dispersión pueden compararse con el SpreaderApplication Center y optimizarse. Los datos medidos, como la distancia de lanzamiento y la dirección de lanzamiento, mejoran constantemente el patrón de dispersión tanto en la dispersión normal como en la dispersión en límite.



## 6. Software ISOBUS

### 6.1 Ajustes / Máquina

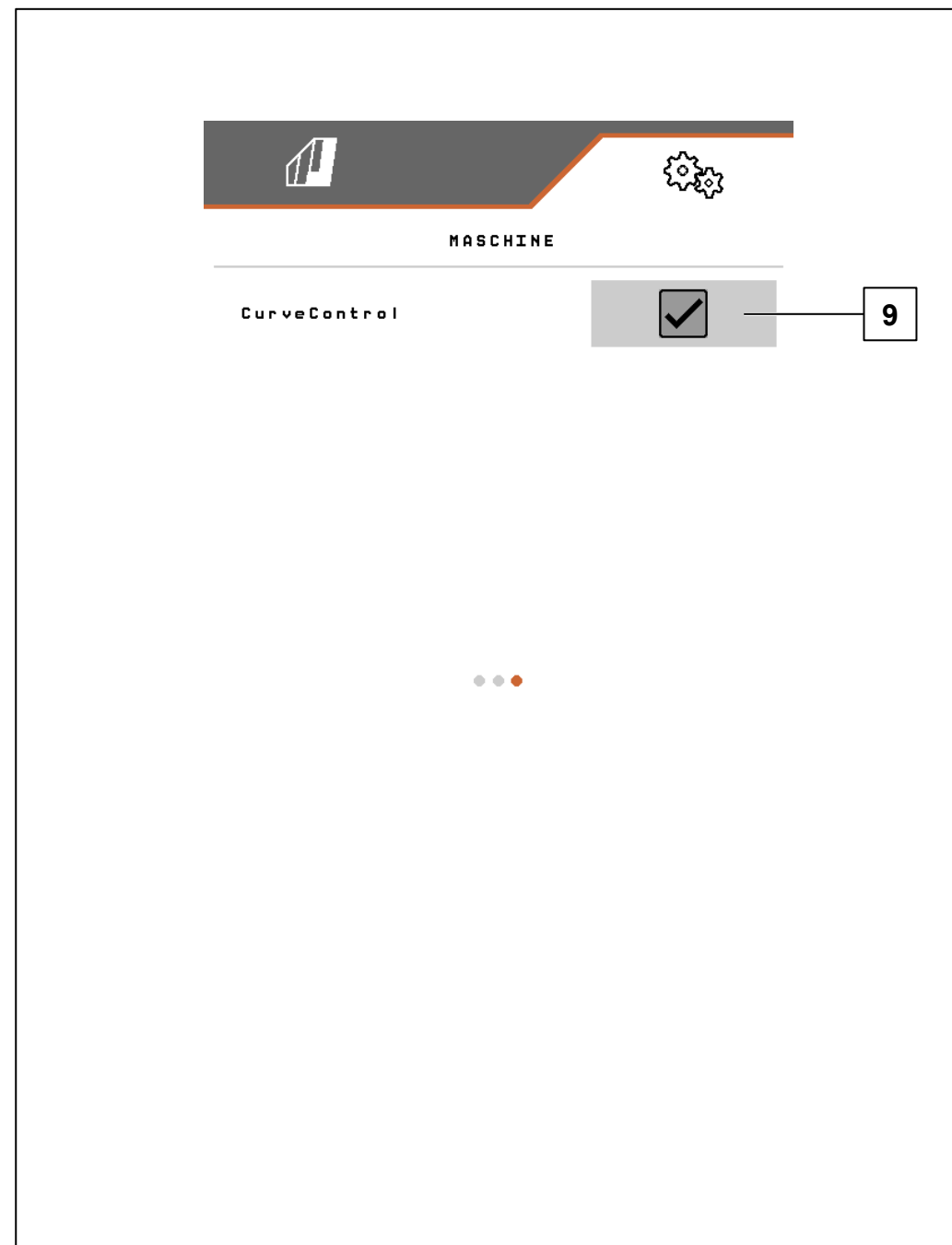
- (5) **WindControl:** WindControl compensa la influencia del viento sobre el patrón de dispersión mediante el ajuste del sistema de alimentación y de la velocidad de los discos esparcidores.
- (6) **Tarar la báscula:** el tarado de la abonadora sirve para determinar el peso de la abonadora con un contenido del depósito de 0 kg, p. ej., después de montar un equipamiento opcional.
- (7) **Ajuste del factor de calibración:** para obtener una dosis de aplicación correcta es necesario realizar una optimización permanente del factor de calibración durante la marcha. Se pueden seleccionar los siguientes métodos de calibración:
- **Manual:** para una prueba de calibración en la que se apliquen al menos 250 kg.
  - **Automático con báscula:** para una calibración permanente con tecnología de pesaje.
  - **FlowControl:** para máquinas con medición del par en el disco esparcidor.
  - **FlowControl y báscula:** para máquinas con medición del par en el disco esparcidor y tecnología de pesaje.
- (8) **ArgusTwin:** supervisión permanente de la dirección de lanzamiento del abono en toda la zona de lanzamiento del abono. La dirección de lanzamiento nominal se toma de la tabla de dispersión y se comprueba mediante EasyCheck.



## 6. Software ISOBUS

### 6.1 Ajustes / Máquina

- (9) **CurveControl:** CurveControl guía el abanico de dispersión a lo largo de la curva. De este modo, el abanico de dispersión no se proyecta más allá del límite del campo. Además, se evitan zonas con exceso o falta de fertilizante en los trazados de curvas.

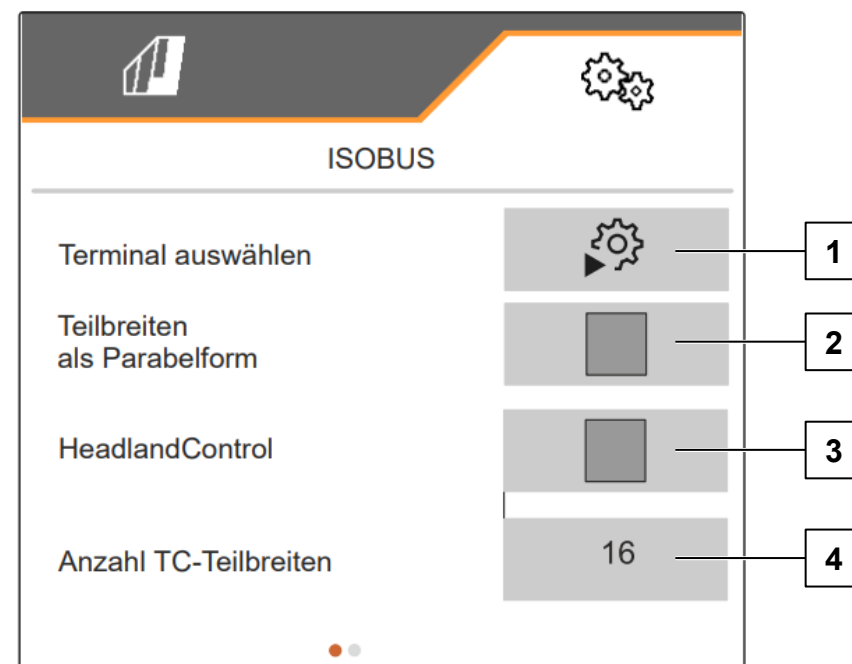


## 6. Software ISOBUS

### 6.2 Ajustes / Perfil

En el menú *Ajustes/Perfil/ISOBUS* se pueden ajustar el manejo de la máquina y el Task Controller.

- (1) **Seleccionar terminal:** las funciones del Task Controller se controlan a través del terminal. El terminal se debe preparar en consecuencia. Para obtener más información, véanse las instrucciones de servicio del terminal correspondiente.
- (2) **Secciones de brazo con forma parabólica:** debido a la forma arriñonada del patrón de dispersión, las secciones de brazo se representan en Section Control con una forma similar a una parábola y se conmutan en consecuencia.  
**Condición previa:** el terminal debe ser compatible con esta función.
- (3) **HeadlandControl:** HeadlandControl aumenta la anchura de trabajo hacia el lado del campo y evita una infrafertilización en esa zona.  
**Condición previa:** el terminal debe ser compatible con esta función.
- (4) **Secciones de brazo:** con la conmutación de secciones de brazo se pueden abonar de forma óptima las zonas en cuña del campo.



## 7. Limpiar / Lubricar

### Limpieza

El cuidado de una máquina es esencial para garantizar los siguientes aspectos:

- Asegurar el correcto funcionamiento
- Evitar el óxido y la corrosión
- Prolonga la vida útil
- Aumentar el valor de reventa de la máquina

Limpiar la máquina con una hidrolimpiadora o con una hidrolimpiadora de agua caliente y observar las indicaciones del manual de instrucciones.

### Lubricación

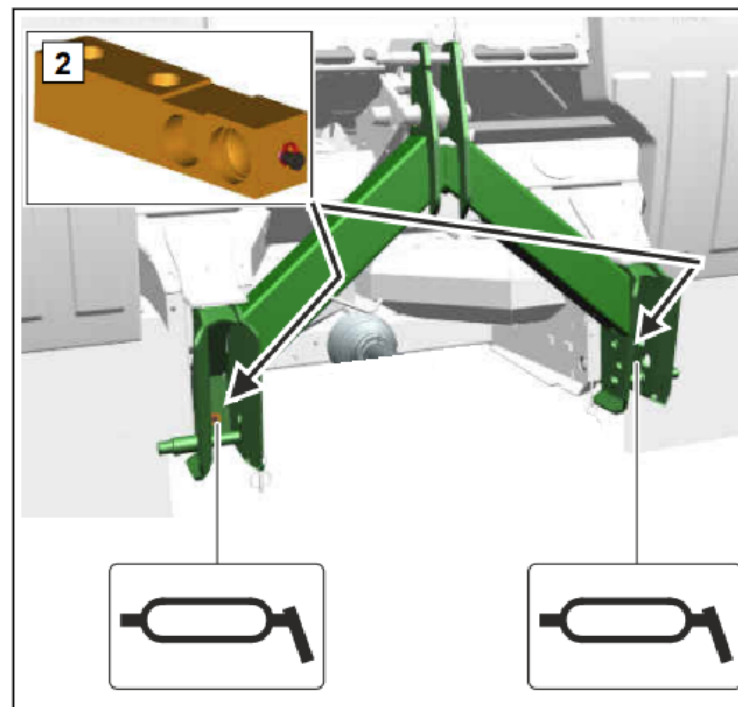
Para garantizar una medición uniforme y para evitar que penetre agua, las células de pesaje se deberían lubricar periódicamente.



#### AVISO

AMAZONE recomienda lubricar la célula de pesaje al menos una vez al año.

Lo mejor es hacerlo después de la limpieza para que el agua que haya podido penetrar vuelva a salir.



## App SmartLearning

La aplicación AMAZONE SmartLearning ofrece vídeos de formación para el manejo de máquinas Amazone. Puede descargar los vídeos de formación en su smartphone, si así lo desea, para poder disponer de ellos también cuando está sin conexión. Solo tiene que seleccionar la máquina para la que desea ver los vídeos de formación.



**AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & CO. KG**

After Sales  
Formación de servicio  
Heinrich-Dreyer-Straße 15  
D-27798 Hude

[trainingcenter@amazone.de](mailto:trainingcenter@amazone.de)  
[www.amazone.de](http://www.amazone.de)

## Centro de descargas

En nuestro centro de descargas ponemos a su disposición documentos de diversa índole para que pueda consultarlos y descargarlos gratuitamente. Puede tratarse de material impreso técnico y promocional en versión electrónica, pero también de vídeos, enlaces de Internet y datos de contacto. Se puede obtener información por correo postal y suscribirse a los documentos recién publicados de diversas categorías.

<https://downloadcenter.amazone.de/>

